CHUTINOSACO

O Pato Donald

REVISTA SEMANAL DE WALT DISNEY

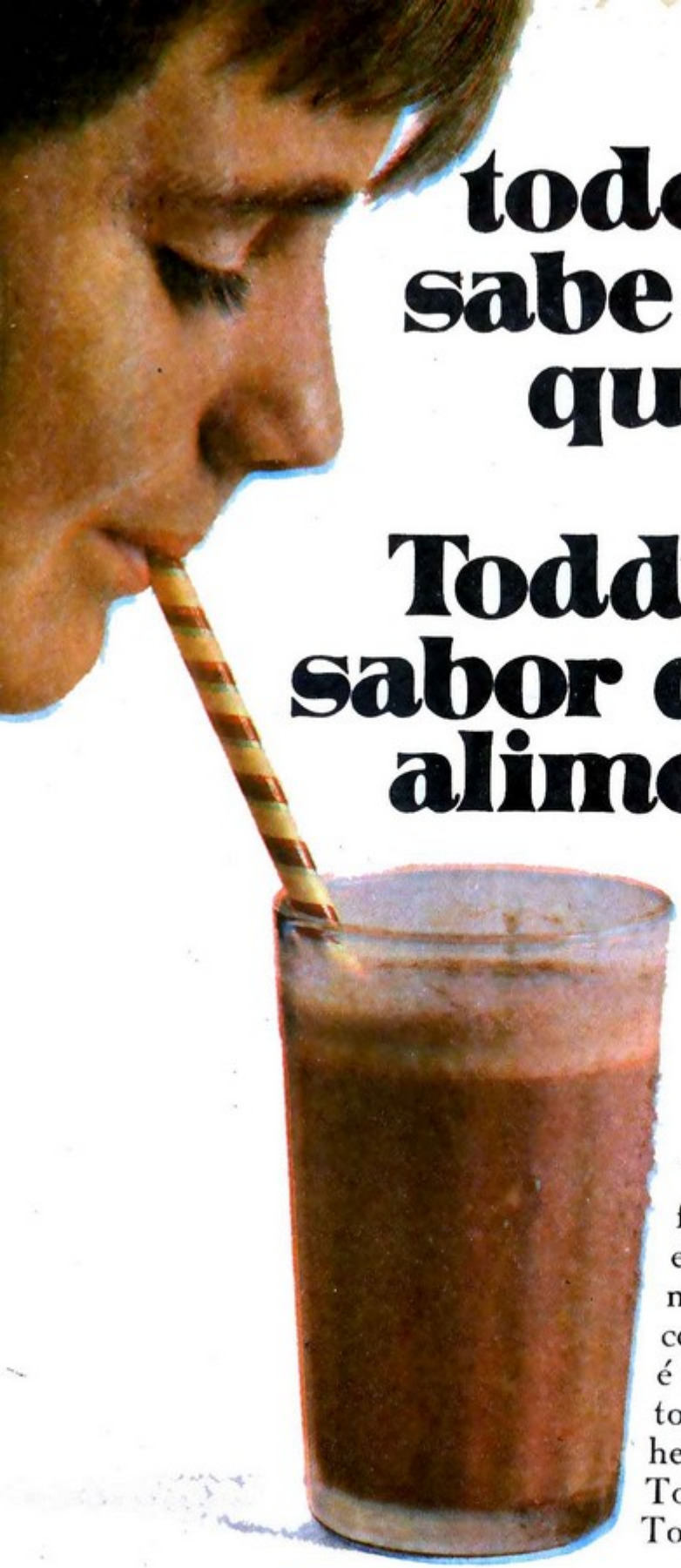
ANO. XX • N.º 944 • 9-12-69 • NCr$ 0,40

944

1903 VARGAS FBPA

É HOJE! DONALD É O GUARDA SUBSTITUTO

Edição para Portugal. Esc. 5$00



todo herói sabe o que faz.

Toddy- sabor que alimenta.

Você sabe: para ficar forte, destemido, e poder enfrentar os perigos nas selvas, nas pistas de corrida, nos salvamentos, é preciso tomar Toddy todos os dias. Todos os heróis fazem isso. Tome você também seu Toddy diàriamente.

TODDY - sabor que alimenta.

Walt Disney

DONALD

É O GUARDA SUBSTITUTO

RAIA O SOL DE UM DIA DE MAU AGOURO PARA PATÓPOLIS, UMA CIDADE QUASE SEMPRE PACATA...

CÓ!

CROC!

TIO DONALD, A POLÍCIA **INTEIRA** ESTÁ DE CAMA COM GRIPE ASIÁTICA!

OS TRÊMULOS HABITANTES DE PATÓPOLIS PODEM FICAR TRANQÜILOS! A POLÍCIA **SUBSTITUTA** MANTERÁ AS RUAS LIMPAS DE TÔDAS AS ATIVIDADES ILEGAIS!

MAS A POLÍCIA SUBSTITUTA **TAMBÉM** ESTÁ DE CAMA!

ESTÃO COM A GRIPE DE **HONG KONG!**

EU SEMPRE DISSE QUE SÓ DEVÍAMOS TOMAR CHÁ NACIONAL!

© 1969, WALT DISNEY PRODUCTIONS

QUE INFELICIDADE! AGORA O QUE SERÁ DE PATÓPOLIS?
NADA TEMAM, MEUS ASSUSTADOS SOBRINHOS!

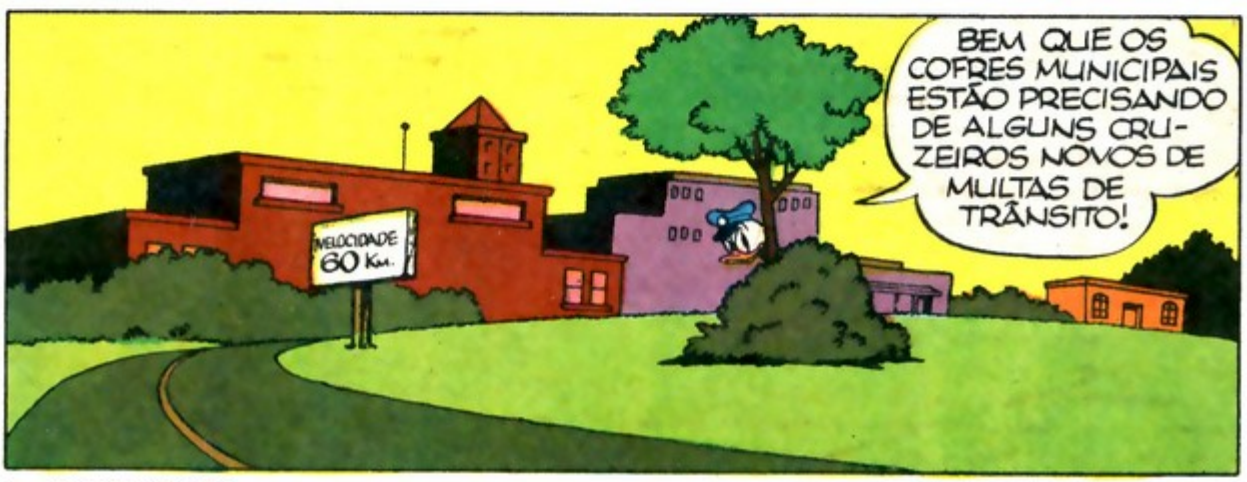
O SUBSTITUTO DA FÔRÇA POLICIAL SUBSTITUTA DE PATÓPOLIS ESTÁ PRONTO PARA ENTRAR EM AÇÃO!

O GUARDA-CIVIL DONALD! CHAPA NÚMERO...

HUM... CHAPA NÚMERO 006½...

... ESTÁ DE PARTIDA PARA PÔR FIM À PRAGA DOS MALANDROS, DOS TRATANTES E DOS PATIFES!

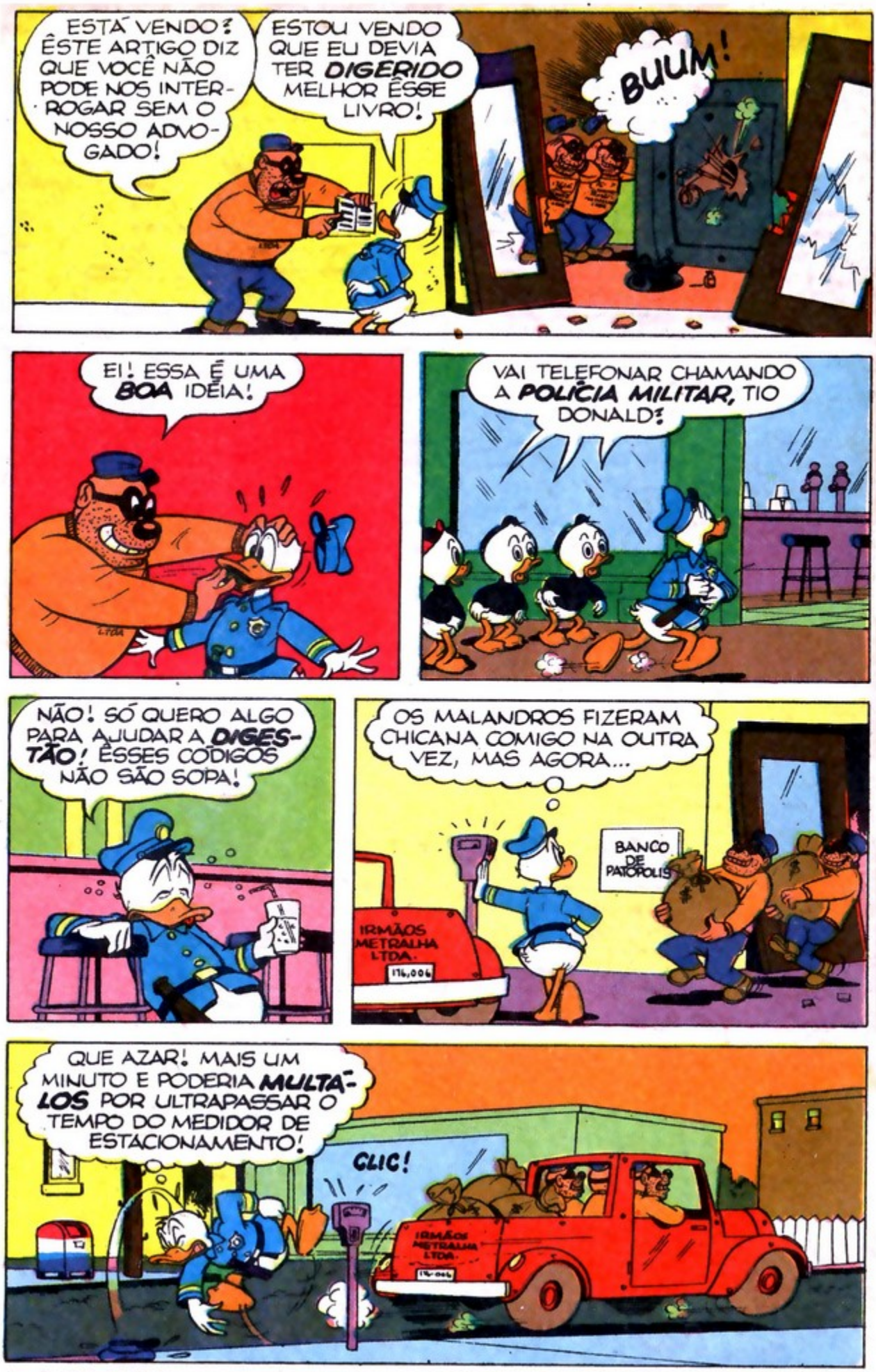
É O MEU DEVER ESTAR IMPÁVIDO, FIRME, RESOLUTO E DESTEMIDO DIANTE DO PERIGO!

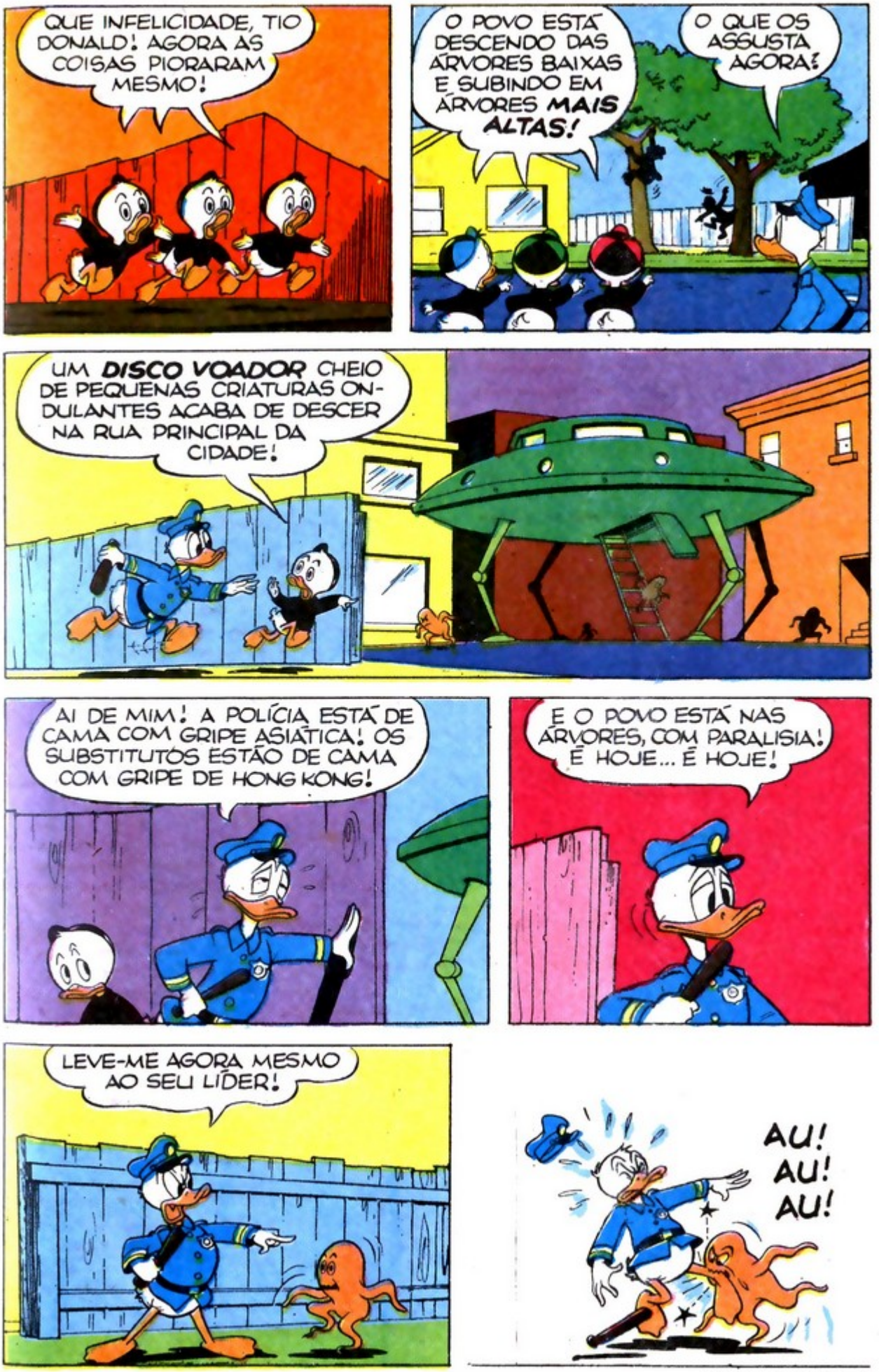

VELOCIDADE 60 Km.
BEM QUE OS COFRES MUNICIPAIS ESTÃO PRECISANDO DE ALGUNS CRUZEIROS NOVOS DE MULTAS DE TRÂNSITO!

TIO DONALD... SEU GUARDA! O SENHOR ESQUECEU O CINTO, AS ALGEMAS E O TALÃO DE MULTAS!
OBRIGADO, MENINOS! VOU USÁ-LOS AGORINHA MESMO!
VRRUM!
LÁ VAI UM VIOLADOR DO CÓDIGO DE TRÂNSITO, ARTIGO 202!
VRRUM!
QUE LUGAR IDIOTA PARA PLANTAREM UMA ÁRVORE!
E NÃO PODIA SER UM SALGUEIRO FLEXÍVEL E DOBRÁVEL?
TINHA QUE SER UM DANADO IPÊ DURO! UIII!

NESSE MOMENTO...
É A QUADRILHA DOS ANJOS DO ASFALTO, OS MOTOCICLISTAS TRANSVIADOS! SOCORRO!
NÓS, ANJOS DO ASFALTO, VAMOS TOMAR CONTA DE PATÓPOLIS! GRAUR! GRAUR!
TIO DONALD, SEU GUARDA! A SITUAÇÃO É GRAVE!
O POVO SOBE NAS ÁRVORES QUANDO OS ANJOS RUGEM!
POIS A MIM NÃO FARÃO SUBIR EM ÁRVORES! E LARGUE ESSA BOMBA DE GASOLINA, SEU MALANDRO!
GRRAURR!
PODE ENTENDER UMA COISA DESSAS? ÊSTE GUARDA ANÃO NÃO SE ASSUSTOU COM MEU RUGIDO!
NÃO É DE ADMIRAR! ÊLE TINHA TAMPÕES NOS OUVIDOS!
GRAURR!
NOSSA! POSSO SER DESPEDIDO POR USAR TÁTICAS POLICIAIS FORA DAS REGRAS!

ESTÁ BEM! VOU SUBIR COMO VOCÊS, SEUS COVARDES, MAS AINDA SOU O MAIS VALENTE DE TODOS!
VEJAM! ESTOU NO GALHO MAIS BAIXO DA ÁRVORE!
AHÁ! EIS ALI UMA VIOLAÇÃO DA LEI QUE ESTÁ MAIS ADEQUADA À MINHA CAPACIDADE DE COMBATEDOR DA LEI!
UMA TENTATIVA DE ASSALTO AO BANCO!
BANCO DE PATÓPOLIS
FECHADO
CONSIDEREM-SE PRESOS, SENHORES, POR FORÇAR A PORTA DO BANCO!
O BANQUEIRO DEU PARTE?
BANCO DE PATÓ
NÃO SEI, E NEM VOU SUBIR NUMA DÚZIA DE ÁRVORES PARA DESCOBRI-LO!
ENTÃO COMO PODE SABER QUE NÃO SOMOS OS FAXINEIROS ENTRANDO PARA LIMPAR O BANCO?
É UM PALPITE QUE TIVE! VOCÊS SÃO FAXINEIROS?
AH, AH! EMPRESTE-ME SEU CÓDIGO PENAL DE BÔLSO!
176-716


ESTÁ VENDO? ÊSTE ARTIGO DIZ QUE VOCÊ NÃO PODE NOS INTERROGAR SEM O NOSSO ADVOGADO!
ESTOU VENDO QUE EU DEVIA TER DIGERIDO MELHOR ÊSSE LIVRO!
BUUM!
EI! ESSA É UMA BOA IDÉIA!
VAI TELEFONAR CHAMANDO A POLÍCIA MILITAR, TIO DONALD?
NÃO! SÓ QUERO ALGO PARA AJUDAR A DIGESTÃO! ÊSSES CÓDIGOS NÃO SÃO SOPA!
OS MALANDROS FIZERAM CHICANA COMIGO NA OUTRA VEZ, MAS AGORA...
BANCO DE PATÓPOLIS
IRMÃOS METRALHA LTDA.
QUE AZAR! MAIS UM MINUTO E PODERIA MULTÁ-LOS POR ULTRAPASSAR O TEMPO DO MEDIDOR DE ESTACIONAMENTO!
CLIC!
IRMÃOS METRALHA LTDA.


QUE INFELICIDADE, TIO DONALD! AGORA AS COISAS PIORARAM MESMO!
O POVO ESTÁ DESCENDO DAS ÁRVORES BAIXAS E SUBINDO EM ÁRVORES MAIS ALTAS!
O QUE OS ASSUSTA AGORA?
UM DISCO VOADOR CHEIO DE PEQUENAS CRIATURAS ONDULANTES ACABA DE DESCER NA RUA PRINCIPAL DA CIDADE!
AI DE MIM! A POLÍCIA ESTÁ DE CAMA COM GRIPE ASIÁTICA! OS SUBSTITUTOS ESTÃO DE CAMA COM GRIPE DE HONG KONG!
E O POVO ESTÁ NAS ÁRVORES, COM PARALISIA! É HOJE... É HOJE!
LEVE-ME AGORA MESMO AO SEU LÍDER!
AU! AU! AU!

NOSSO CACHORRO **PROVOU** A CRIATURA DA TERRA!
QUAL O VEREDITO, ROLO?

É UM FUNGO PATOLÍNEO! EM VÊNUS, NÓS O CHAMARÍAMOS **COGUMELO VENENOSO** AMBULANTE!

BEM, RAPAZES, O SEU **VEÍCULO** ESTÁ BLOQUEANDO AS DUAS MÃOS DA RUA, E O SEU **CÃO** NÃO TEM LICENÇA!
A MÁQUINA TRADUTORA NÃO CONSEGUE DECIFRAR O QUE **ESSA** CRIATURA DIZ!
AU! AU! ! AU!

IAAH! ESTÁ TIRANDO **GERMES** E EMPURRA-OS PARA NÓS!

É MELHOR ESBORRIFÁ-LO COM UM POUCO DE **INSETICIDA**!

SUJOU MINHA CHAPA DE **LAMA**, HEIN? AGORA QUEM VAI BRINCAR COM ISTO SOU EU!

TOME UMA DOSE DE SUA PRÓPRIA LAMA, SABIDO... **PUÁ!**

OS TAIS SÊRES DO ESPAÇO TÊM PATÓPOLIS À SUA MERCÊ!
CORAGEM! TALVEZ SEJAM TOLOS DEMAIS PARA ARRUINAR A CIDADE!

VEJAM! UM DÊLES ESTÁ TENTANDO FALAR COM AQUELAS GALINHAS!

E ESTÁ FALANDO MESMO COM ELAS!

PUXA! PELO JEITO, A PIADA DEVE TER SIDO DO "OUTRO MUNDO"!
AH, AH, AH!
EH, EH!

TORNARAM-SE AMIGAS DE NOSSOS INIMIGOS MORTAIS!
E NÃO ESTOU GOSTANDO NADA DO MODO COMO NOS APONTAM E RIEM!

PEGAREI UMA VARA E LHE DAREI UMA LIÇÃO, SEU DANADO!

ESGUICH!

SE PUDESSE TRANCAFIAR OS SÊRES ESPACIAIS NA CADEIA, PARTE DOS PROBLEMAS ESTARIA SOLUCIONADA!
AU! AU! AU!
FUGIREI LEVANDO O CACHORRO DÊLES! QUANDO ME SEGUIREM, EU OS LEVAREI DIRETO AO XADREZ!
AINN!
AIN! AU! AINN!
O TERRÁQUEO FUGIU COM O ROLO!
TALVEZ GOSTE DE CÃES!
AQUI VÃO MAIS CÃES, TERRÁQUEO!
AS SEIS NINHADAS QUE A COMPANHEIRA DE ROLO TEVE DURANTE A VIAGEM DE VÊNUS ERAM DEMAIS MESMO!
ISSO MESMO, FERINHA, UIVE! APOSTO COMO TÔDA A TRIPULAÇÃO DO DISCO ESTÁ ATRÁS DE MIM!
AU! BAU! AU!
BEM, COMO EU JÁ DISSE ANTES, É HOJE! É HOJE!
AU!
BAU!
AU!
AU!
BAU!

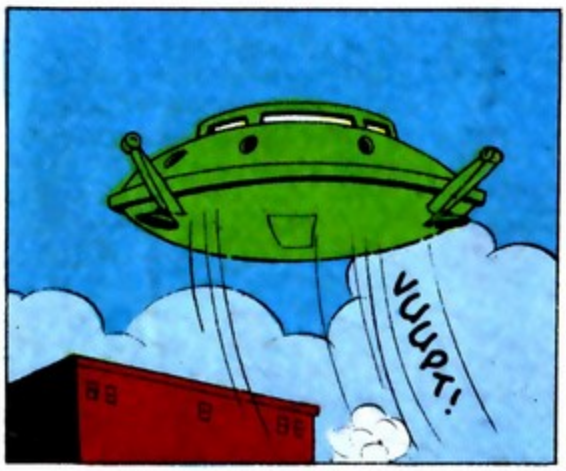
VRÂM!
CHI! LÁ VÊM OS ANJOS DO ASFALTO OUTRA VEZ PARA ARRANJAR MAIS ENCRENCAS!

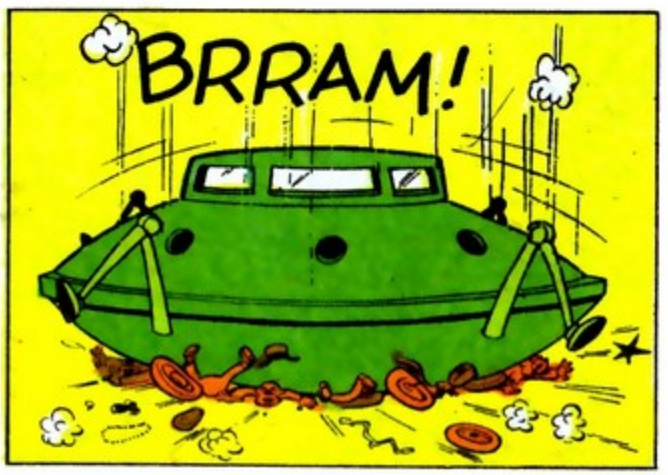
GRAUURRR!

ORA, VEJAM ISSO! SÊRES ESPACIAIS BLOQUEANDO A RUA COM SEU DISCO VOADOR!
VEJAMOS SE SÃO VALENTES!

GRAURRR!

AH, AH, AH! O UNIVERSO INTEIRO TEM MÊDO DE NÓS, OS ANJOS DO ASFALTO!


VUUUT!


BRRAM!

GRAURR!

ZUUM!

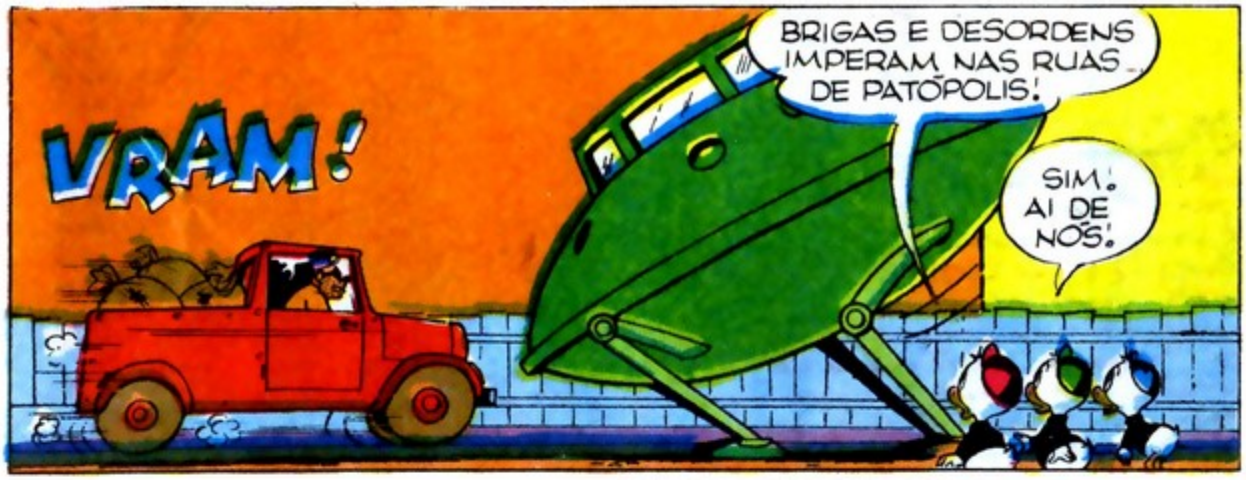
QUEM DIRIA QUE UM DIA EU SERIA JOGADO FORA DE UMA ÁRVORE POR UM BANDO DE MOTOCICLISTAS APAVORADOS?

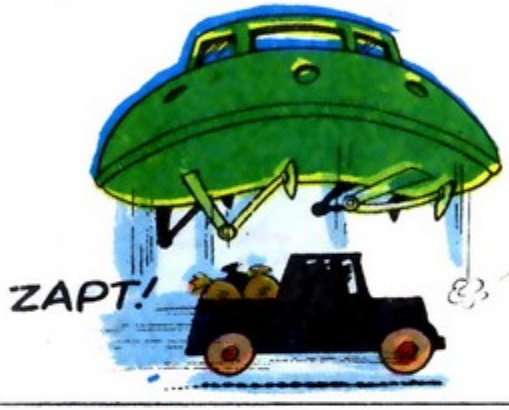
SEU GUARDA, TEMOS UMA QUEIXA À FAZER!
176-671
IRMÃOS METRALHA LTDA.

ESSA GERINGONÇA DOS SÊRES ESPACIAIS ESTÁ BLOQUEANDO NOSSA FUGA! FAÇA-OS TIRAR ISSO DO CAMINHO!

FAÇA-OS **VOCÊ!** NÃO TIVE SORTE ATÉ AGORA COM ÊLES!

ESTÁ BEM! ÊSTE CARRO BLINDADO CHEIO DE DINHEIRO PESA **OITENTA TONELADAS!** VAMOS BATER DE ENCONTRO AO DISCO E MANDÁ-LO DE VOLTA AO ESPAÇO!


VRAM!
BRIGAS E DESORDENS IMPERAM NAS RUAS DE PATÓPOLIS!
SIM! AI DE NÓS!


ZAPT!

CRÁS!

A LEI SEMPRE PREVALECE! LEVAREI ESSA PILHA DE VAGABUNDOS PARA A CADEIA POR DORMIREM NA CALÇADA!
CARRO DE PRESOS

BEM, VIMOS A TERRA E AS SUAS... O QUE ACHAM DE SUAS CRIATURAS, COMPANHEIROS?

SÃO UM CASO PERDIDO! OS ÚNICOS SÊRES INTELIGENTES ERAM AQUÊLES DE PENAS QUE ESTAVAM NAS JAULAS DE ARAME!

E NO DIA SEGUINTE...
O POVO DESCEU DAS ÁRVORES!

OS BANCOS ABRIRAM!
O COMÉRCIO É NORMAL!
HÁ ATÉ ALGUNS TURISTAS PASSEANDO!

QUE CIDADE PACATA E ORDEIRA!
COMO É POSSÍVEL ISSO? NÃO VEJO NENHUM POLICIAL EM PARTE ALGUMA!

A POLÍCIA INTEIRA ESTÁ DE CAMA COM GRIPE ASIÁTICA!
E A POLÍCIA SUBSTITUTA ESTÁ DE CAMA COM GRIPE DE HONG KONG!

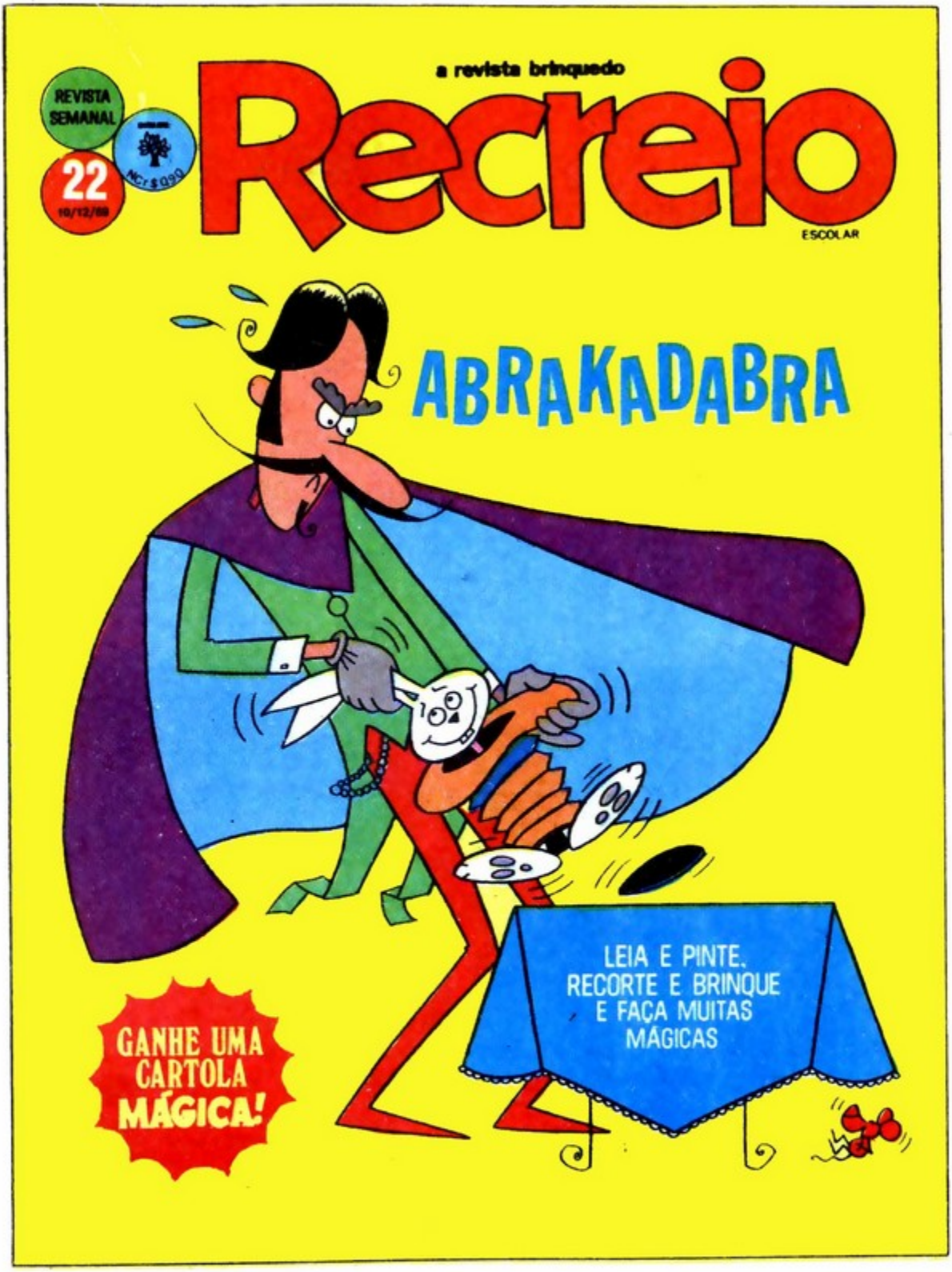
MAS, E O CRIME? COMO AS RUAS PODEM ESTAR TÃO TRANQÜILAS?

TODOS OS DESORDEIROS ESTÃO DE CAMA COM GRIPE VENUSIANA, SENHORA!

PARECE QUE O DISCO VOADOR QUE DESCEU AQUI ONTEM ESTAVA CHEIO DE GERMES!

O NOSSO TIO DONALD ESTÁ DE CAMA, TAMBÉM!
É POR ISSO QUE NÓS, OS SUBSTITUTOS DO SUBSTITUTO DA POLÍCIA SUBSTITUTA, SOMOS A ÚNICA PROTEÇÃO DE QUE PATÓPOLIS DISPÕE!
fim

VENHA VER AS MÁGICAS DE



a revista brinquedo

Já em tôdas as bancas.

BANZÉ

BOA BOLA

DECLARO-O NESTE INSTANTE RASTREADOR DE PRIMEIRA CLASSE!
OBRIGADO, FIEL!
AGORA, VÁ... E USE SEU NARIZ SÓ PARA CAUSAS NOBRES!
PODE DEIXAR!
JÁ IMAGINARAM AS AVENTURAS QUE TEREI COMO RASTREADOR DIPLOMADO!
HÃ? NUNCA CHEIREI UM CHEIRO QUE CHEIRA COMO ÊSTE CHEIRO!
TALVEZ FIQUE FAMOSO POR DESCOBRIR UM CHEIRO DESCONHECIDO!
HÃ? É UMA BOLA! ESQUISITA COMO ELA SÓ!
(GLUP!) ESTOU OUVINDO UM CORAÇÃO E ALGUÉM RESPIRANDO AÍ DENTRO!
QUE BACANA! DEVE SER UMA BOLA FANTASMA!

É MELHOR FICAR OLHANDO DE LONGE!

POUCO DEPOIS...
A...A BOLA TEM PERNAS!

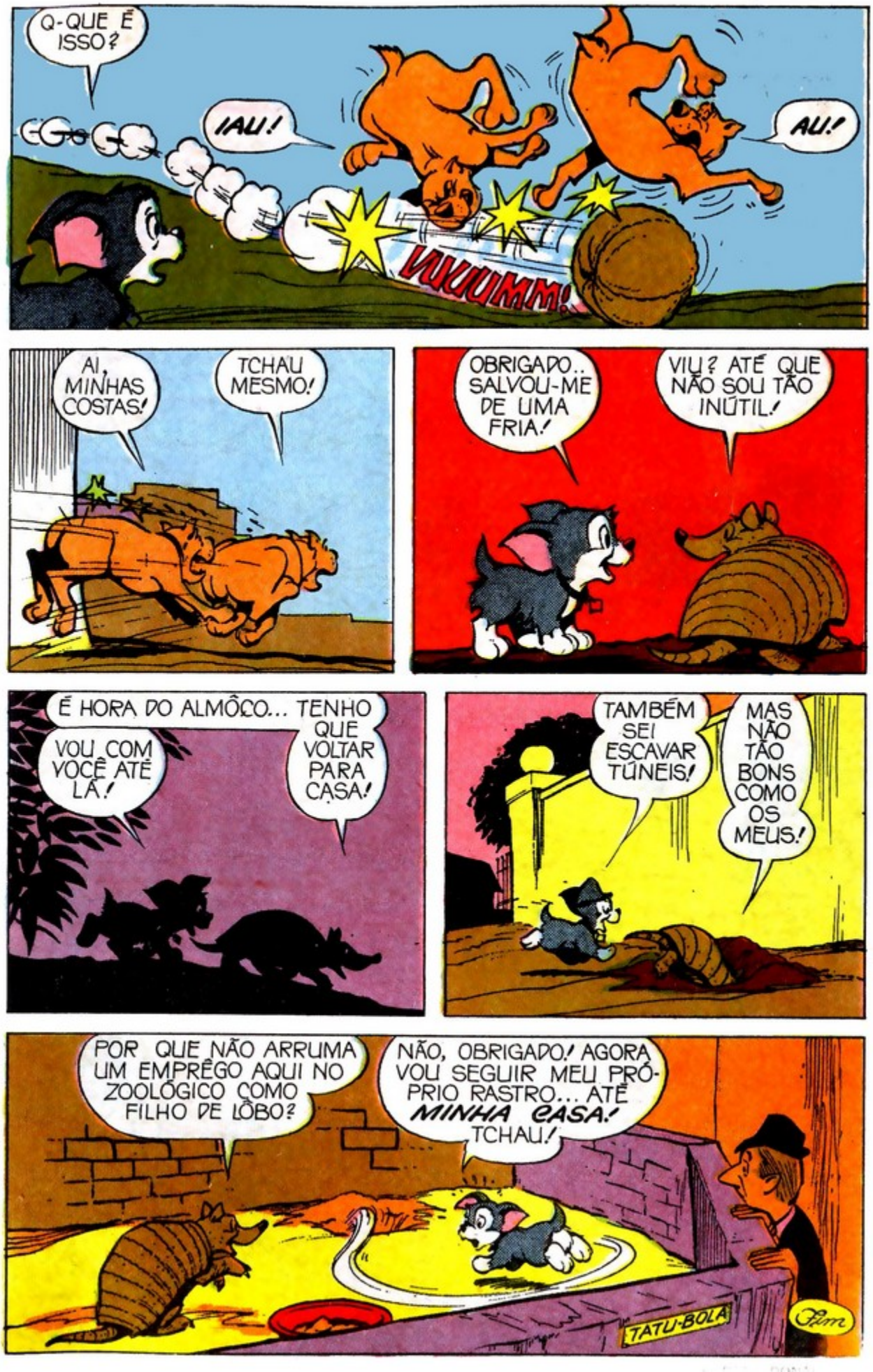
Q-QUEM É VOCÊ, AFINAL DE CONTAS?!
ÔPA! PENSEI QUE NÃO HAVIA NINGUÉM AQUI!
SOU O TATU-BOLA! MUITO PRAZER!

BELA ARMADURA VOCÊ TEM! VAMOS APOSTAR UMA CORRIDA?
EU, CORRER? DE JEITO NENHUM!

CORRIDA NÃO É O MEU FORTE!
AH, AH! PARA QUE SERVE UM SUJEITO QUE NÃO SABE NEM CORRER?

UPA! OS IRMÃOS CANALHA!
GRR! QUEM DIRIA? UM FEDELHO SÓZINHO!

VAMOS PREGAR-LHE UM SUSTO!
GLUP!


Q-QUE É ISSO?
IAU!
AU!
VUUUMM!
AI, MINHAS COSTAS!
TCHAU MESMO!
OBRIGADO.. SALVOU-ME DE UMA FRIA!
VIU? ATÉ QUE NÃO SOU TÃO INÚTIL!
É HORA DO ALMÔÇO... TENHO QUE VOLTAR PARA CASA!
VOU COM VOCÊ ATÉ LÁ!
TAMBÉM SEI ESCAVAR TÚNEIS!
MAS NÃO TÃO BONS COMO OS MEUS!
POR QUE NÃO ARRUMA UM EMPRÊGO AQUI NO ZOOLÓGICO COMO FILHO DE LÔBO?
NÃO, OBRIGADO! AGORA VOU SEGUIR MEU PRÓPRIO RASTRO... ATÉ MINHA CASA! TCHAU!
TATU-BOLA
Fim

ASSEGURE SEU FUTURO

MADUREZA GINASIAL
(de acôrdo com a nova Lei de Diretrizes e Bases da Educação)

No curto espaço de 10 meses, estudando apenas cinco matérias: **PORTUGUÊS, MATEMÁTICA, CIÊNCIAS, HISTÓRIA E GEOGRAFIA,** você estará habilitado a receber o seu **DIPLOMA GINASIAL.** Uma nova vida abre-se à sua frente! Sem sair de sua casa, receberá todo o material de estudos e uma completa assistência de nossos professôres, permitindo-lhe uma rápida e perfeita assimilação do ensino.

GRÁTIS

Atlas do Brasil e do Mundo, EM CÔRES, régua, jôgo de esquadros, transferidor, lápis, borrachas, **Dicionário de Portuguêş, Atlas de Anatomia, EM CÔRES,** Carteira de Estudante, cartões de visita, etc.

Estou satisfeitíssima com o **Curso de Madureza.** Tornei-me **professôra primária substituta,** ganhando os honorários completos.

Maria do Céu Gonçalves
Guarabira - PB

CLÁSSICO-CIENTÍFICO (MADUREZA)

ESTA É A MELHOR OPORTUNIDADE PARA VOCÊ, em apenas 10 meses, obter seu Diploma Colegial, seja do Curso Clássico, Científico ou de ambos. Nosso programa segue rigorosamente a Lei de Diretrizes e Bases da Educação, **que determina um número reduzido de matérias.** Elas são tão fáceis e acessíveis que temos a certeza de que você, mesmo estudando apenas nos momentos de folga, terá resultados plenamente satisfatórios. **AGORA SIM!** Você pode decidir ainda hoje seu futuro.

GRÁTIS

Atlas Geográfico em várias côres, Dicionário de Português, **compasso, régua, esquadro, transferidor, carteira de estudante, cartões de visita.** E, mais ainda, excelentes livros de autores clássicos e modernos.

Finalmente ingressei na Faculdade de Filosofia! "Devo à eficiência com que o I.U.B. prepara seus alunos o meu êxito." É esta a resposta que dou quando me perguntam onde estudei. Marlene S. Targueta - S. Fidélis, Est. do Rio

GRÁTIS

RÁDIO - TV - TRANSISTORES e ELETRÔNICA

Eis a sua oportunidade para ganhar mais e viver melhor! Aprenda em suas horas de folga a montar e consertar rádios (a válvula e transistorizados), toca-discos e aparelhos elétricos em geral.

Você receberá, grátis, um excelente conjunto de aparelhos e peças para a sua nova profissão. Ao fim do curso terá montado para si próprio um radiorreceptor super-heteródino, com 3 faixas de onda. Um injetor de sinais e um multiprovador também serão seus, inteiramente grátis. Note: Todos êsses aparelhos funcionam a pilha e a luz.

Monto e conserto RÁDIOS, AMPLIFICADORES, TV, etc. Tenho uma OFICINA BEM MONTADA, que me rende NCR$ 1.500,00 MENSAIS.

Luiz Mário Santos
Vitória - ES

estudando por correspondência no
INSTITUTO UNIVERSAL BRASILEIRO

Av. Gen. Olímpio da Silveira, 685 - Cx. Postal 5058 - São Paulo

Chegou o momento! Oferecemos-lhe condições excepcionais: Cursos modernissimos, perfeitamente atualizados pelas mais recentes leis. Mensalidades suavíssimas.

MECÂNICA DE AUTOMÓVEIS

A extraordinária expansão da **indústria automobilística** em nosso país impõe uma grande e urgente necessidade de profissionais categorizados. Por esta razão criamos um modernissimo e completo Curso de **Mecânica de Automóveis,** com todos os **ensinamentos sôbre qualquer tipo de veículos,** nacionais e estrangeiros, que **fará de você um mecânico dos mais capacitados** e lhe permitirá, logo no início dos estudos, trabalhar nesta lucrativa profissão. **ESTUDE E GANHE DINHEIRO AO MESMO TEMPO!**

GRÁTIS

Tôdas estas ferramentas serão suas, grátis, além da carteira de estudante, cartões de visita, etc.

Era um modesto empregado. Graças ao I.U.B. ganho um salário superior a NCr$ 800,00 mensais, orgulhando-me da profissão. Wilson de Paula Dias - Quirinópolis, Goiás

CONTABILIDADE PRÁTICA

(Atualizado com tudo o que se refere às mais recentes alterações fiscais: I.C.M., I.P.I., I.N.P.S., etc.)

Seja um contabilista prático dos mais competentes. Nosso Curso, que é extraordinàriamente fácil, objetivo e completo, fará de você um profissional dos mais capacitados. Sua prática será plenamente consolidada, pois, sob a orientação de nossos professôres, você **FARÁ TÔDA A ESCRITURAÇÃO CONTÁBIL DE UMA FIRMA,** inclusive Livros Fiscais, Diário, Balanço, enfim, todo e qualquer trabalho que é atribuído a um contabilista prático.

GRÁTIS

Todos os livros necessários à sua profissão serão seus, grátis, além da carteira de estudante, cartões de visita, etc.

Agora ocupo alta posição social e estou capacitado para cuidar de qualquer assunto comercial. Ao I.U.B. os meus agradecimentos. Eliseu de Oliveira - Andradina, SP

DESENHO ARTÍSTICO e PUBLICITÁRIO

DESENHO ARQUITETÔNICO

DESENHO MECÂNICO

Eis a sua grande oportunidade! Desenvolva o seu talento e valorize a sua capacidade de artista e construtor. **UM FUTURO BRILHANTE AGUARDA VOCÊ!** Confie na sua personalidade e ganhe respeito e uma posição social destacada.

GRÁTIS

Um completo equipamento para a profissão que irá abraçar será seu, grátis, além da carteira de estudante, cartões de visita, etc.

Hoje possuo meu estúdio, que é o preferido da região, graças ao Curso de Desenho Artístico que fiz no I.U.B. Luiz L. Paixão - Venceslau Brás, PR

CORTE e COSTURA

Aprenda em sua casa, nas horas livres, sem abandonar suas ocupações habituais: **EM POUCO TEMPO SERÁ UMA EXCELENTE MODISTA,** perfeitamente preparada para executar **QUALQUER TIPO DE PLISSÊ,** trajes de casamento, "lingerie" fina, "tailleurs", roupas esporte, etc. Seja uma mulher moderna! Aumente seu valor pessoal e o bem-estar de sua família.

GRÁTIS

Fita métrica, **tesoura,** papel de sêda e manilha, régua, carretilha, **figurinos para crianças e adultos,** carteira de estudante, cartões de visita, etc.

Estou com a minha independência econômica assegurada. Agradeço isto ao excelente Curso de Corte e Costura do I.U.B. Lourdes Nelly Rodrigues - Nova Londrina

BORDADO
PORTUGUÊS
SECRETARIADO
INGLÊS
AUXILIAR DE ESCRITÓRIO

ESTA É A SUA OPORTUNIDADE DE GANHAR MAIS E VIVER MELHOR!

GRÁTIS

Dicionário de Português, Inglês, Comp. Caligrafia, Álbum Ponto Cruz, **tesoura,** agulhas, linhas, **carteira de estudante,** cartões de visita, etc.

ELETRICIDADE

Adquira uma perfeita capacidade profissional! SEJA UM TÉCNICO ESPECIALIZADO!

GRÁTIS

Analisador de circuitos, chaves de fenda, alicate especial, **serra p/ metal,** Dicionário de Português, carteira de estudante, cartões de visita, etc.

Ganho NCr$ 80,00 EM UM SÓ DIA. E isto eu devo aos meus esforços e ao I.U.B., no qual fiz o Curso de Eletricidade. João José dos Santos - C. Grande, MT

Êste cupom é seu.

3367

INSTITUTO UNIVERSAL BRASILEIRO
AVENIDA GENERAL OLIMPIO DA SILVEIRA, 685
CAIXA POSTAL 5058 - SÃO PAULO

Sr. Diretor: Peço enviar-me GRÁTIS o folheto completo sôbre o curso de ..... *por correspondência.*
(Indicar o curso desejado.)

Nome .....

Rua ..... N.º .....

Cidade ..... Estado .....

Êste também é seu... ou para o melhor amigo.

3368

INSTITUTO UNIVERSAL BRASILEIRO
AVENIDA GENERAL OLIMPIO DA SILVEIRA, 685
CAIXA POSTAL 5058 - SÃO PAULO

Sr. Diretor: Peço enviar-me GRÁTIS o folheto completo sôbre o curso de ..... *por correspondência.*
(Indicar o curso desejado.)

Nome .....

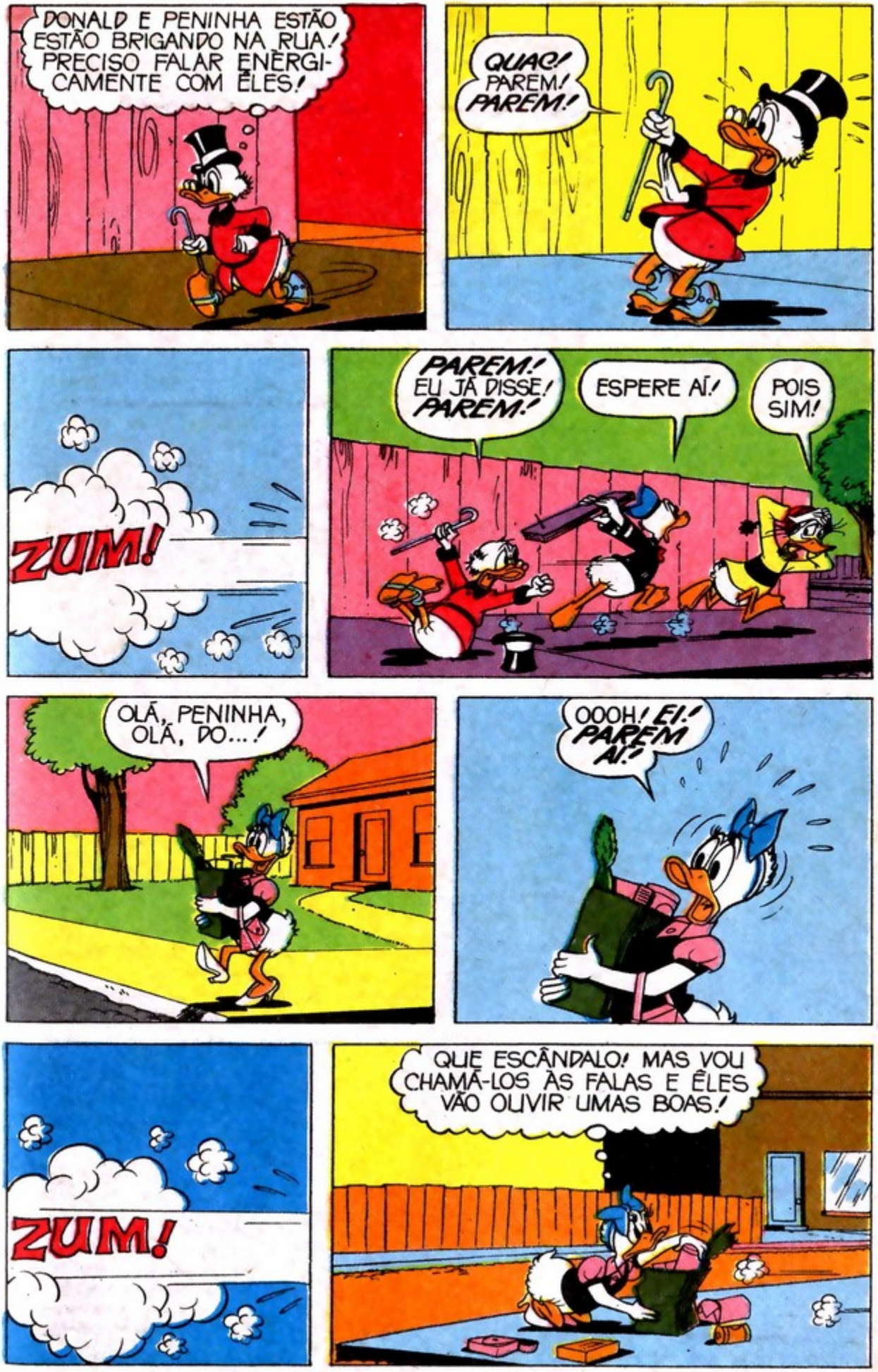
Rua ..... N.º .....

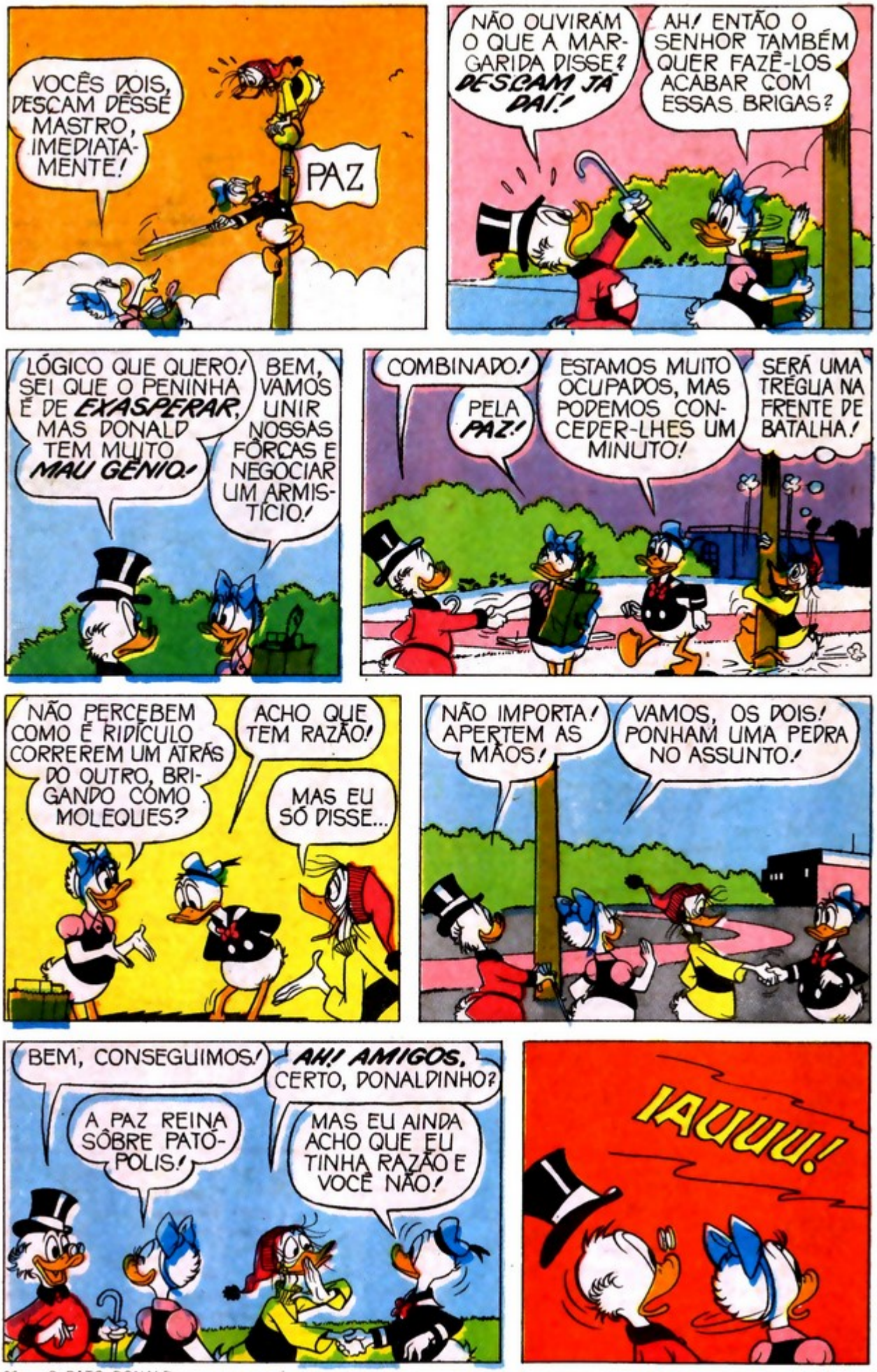
Cidade ..... Estado .....

Walt Disney

DONALD E PENINHA

PRIMO CONTRA PRIMO


DONALD E PENINHA ESTÃO ESTÃO BRIGANDO NA RUA! PRECISO FALAR ENERGICAMENTE COM ÊLES!
QUAC! PAREM! PAREM!
ZUM!
PAREM! EU JÁ DISSE! PAREM!
ESPERE AÍ!
POIS SIM!
OLÁ, PENINHA, OLÁ, DO...!
OOOH! EI! PAREM AÍ!
ZUM!
QUE ESCÂNDALO! MAS VOU CHAMÁ-LOS ÀS FALAS E ÊLES VÃO OUVIR UMAS BOAS!


VOCÊS DOIS, DESCAM DÊSSE MASTRO, IMEDIATAMENTE!
PAZ
NÃO OUVIRAM O QUE A MARGARIDA DISSE? DESCAM JÁ DAÍ!
AH! ENTÃO O SENHOR TAMBÉM QUER FAZÊ-LOS ACABAR COM ESSAS BRIGAS?
LÓGICO QUE QUERO! SEI QUE O PENINHA É DE EXASPERAR, MAS DONALD TEM MUITO MAU GÊNIO!
BEM, VAMOS UNIR NOSSAS FÔRCAS E NEGOCIAR UM ARMISTÍCIO!
COMBINADO!
PELA PAZ!
ESTAMOS MUITO OCUPADOS, MAS PODEMOS CONCEDER-LHES UM MINUTO!
SERÁ UMA TRÉGUA NA FRENTE DE BATALHA!
NÃO PERCEBEM COMO É RIDÍCULO CORREREM UM ATRÁS DO OUTRO, BRIGANDO COMO MOLEQUES?
ACHO QUE TEM RAZÃO!
MAS EU SÓ DISSE...
NÃO IMPORTA! APERTEM AS MÃOS!
VAMOS, OS DOIS! PONHAM UMA PEDRA NO ASSUNTO!
BEM, CONSEGUIMOS!
A PAZ REINA SÔBRE PATÓPOLIS!
AH! AMIGOS, CERTO, DONALDINHO?
MAS EU AINDA ACHO QUE EU TINHA RAZÃO E VOCÊ NÃO!
IAUUU!

MAS A MARGARIDA ANDA, SIM!
ELA, NÃO! O TIO PATINHAS SIM!
OH, NÃÃÃO!
OH, CÉUS!
VOCÊ ME PAGA, SEU PESTE... PARE AÍ!
NÃO, ENQUANTO VOCÊ NÃO LARGAR ESSA LATA!
PEGUE!
IAU!
CRÁS!

VOCÊ VAI VER, PENINHA! AGORA O PEGUEI!
ESTÁ BEM, DONALD! EU ME RENDO!
VOU DAR-LHE UMA LIÇÃO!
FICO MUITO ABORRECIDO QUANDO ESSAS COISAS ACONTECEM!
MINHA NOSSA!
ÊSSE GOLPE É CHAMADO ESMAGA-PATO!
CLANC!
RETIRO O QUE DISSE! NÃO ME RENDO MAIS!
TOMARA QUE ÊLE TENHA SENSO DE HUMOR!
NÃO TEM!

E COISAS ASSIM ME ABORRECEM MUITO MAIS!
N-NÃO D-DIGA!
ÊLE NÃO PODE FAZER ISSO COM O MEU PRIMINHO!
PREPARAR!
JÁ VOU INDO, PRIMO!
CLONC!
UF!
UF!
VIROU GUERRA MUNDIAL, HEIN?
NOSSA!
PENINHA! VOCÊ ESTÁ BEM?

ESTOU SIM, DONALD! APENAS OS AZARES NORMAIS DA GUERRA!
AINDA BEM!
O QUE PROVOCOU ESSA BRIGA AFINAL?
NÃO FOI NADA! É QUE O PENINHA DISSE QUE A MARGARIDA ANDA GINGANDO COMO UMA GANSA!
É, E DAÍ O DONALD DISSE QUE ERA O TIO PATINHAS QUE PARECIA UM GANSO!
CLONC!
PLAFT!
VAMOS DAR O FORA DAQUI!
VAMOS!
COMO É QUE ESTAMOS DE MUNIÇÃO?
BEM!
MAIS TARDE...
CONTINUE O FOGO! VOU ATÉ O SUPER-MERCADO COMPRAR MAIS MUNIÇÃO!
RECEBIDO E ENTENDIDO! CÂMBIO FINAL!
QUE É QUE VAMOS FAZER?
CLONC
VOCÊ NÃO TEM UM LENÇO BRANCO NO BOLSO?
Fim

O PATO DONALD N.º 944 — 9/12/69 — REVISTA SEMANAL DA EDITÔRA ABRIL LTDA. Redação: Rua Emílio Goeldi, 575 — Tel.: 65-2104 — Administração: Rua Emílio Goeldi, 575 — Correspondência: R. João Adolfo, 118, 1.º and. C.P. 2372. S. Paulo. Diretor Revistas Infantis: Álvaro Figueiredo. Diretor Responsável: Waldemar de Souza. — N.º avulso: NCr$ 0,40 — Preço da assinatura: o mesmo do n.º avulso multiplicado por 26 edições, mais despesas do porte registrado — NINGUÉM ESTÁ CREDENCIADO A ANGARIAR ASSINATURAS DAS NOSSAS PUBLICAÇÕES. SE FÔR PROCURADO POR ALGUÉM, DENUNCIE-O AS AUTORIDADES LOCAIS. — N.os atrasados: — Rio: R. República do Líbano, 19. S. Paulo: Rua Brigadeiro Tobias, 773. Pelo Correio: Caixa Postal 7901. (Em estoque as últimas 6 edições.) Todos os direitos reservados. Distribuição nacional da Distribuidora Abril Ltda. — São Paulo — Impressa em oficinas próprias e nas da SAIB — Sociedade Anônima Impressora Brasileira, São Paulo.
Todos os direitos reservados. Publicação especialmente autorizada por Walt Disney Productions.

não acredite se o papai disser que vai comprar um engenheiro eletrônico só para você

Disfarce, finja que não percebeu... Não dê a bronca no papai quando ele quiser brincar junto. E realize as coisas maravilhosas que o Philips "Engenheiro Eletrônico" permite. Distrai ensinando. Desperta vocações. O Philips "Engenheiro Eletrônico" é o presente de pai para filho e, porque não, de filho para pai.

PHILIPS Engenheiro Eletrônico é muito mais que um brinquedo.

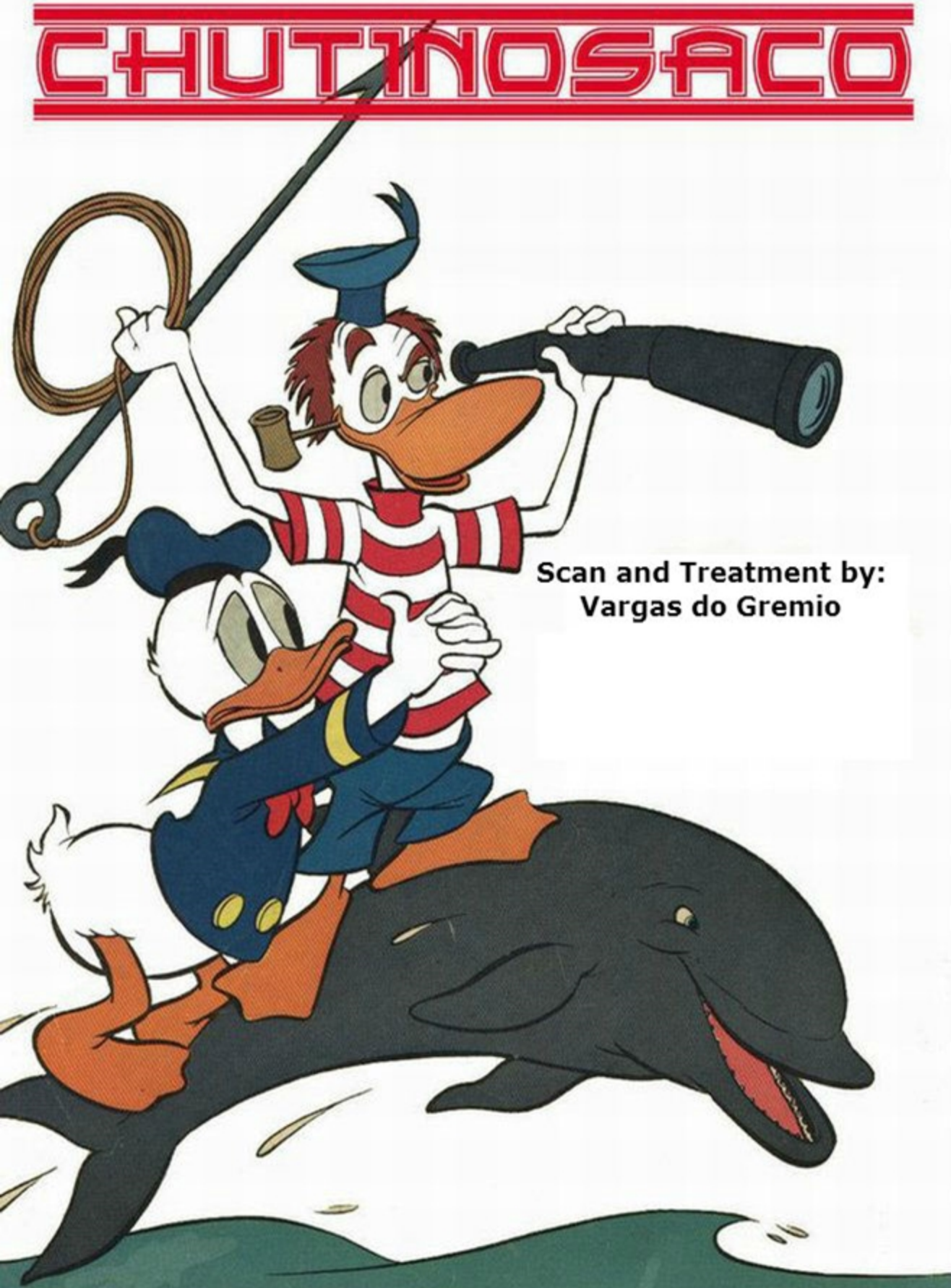
É GOSTOSO GOSTAR DO GALAK!

Adivinha o que é?
É branco, leve, gostoso e tem 20% a mais de leite do que um bom Chocolate com Leite.
É Galak! E por isso Galak é tão nutritivo.
E precisa ver que combinação deliciosa é o Galak com frutas cristalizadas.
Descubra como é gostoso gostar do Galak!

GALAK
NESTLÉ

CHOCOLATES
NESTLÉ
- Fabricados com o melhor cacau brasileiro

CHUTINOSACO



Scan and Treatment by:
Vargas do Gremio

www.chutinosaco.blogspot.com